

Distr.: Limited  
14 December 2001  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والثلاثون

٥ - ٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٧ (ط) من جدول الأعمال المؤقت\*

الأنشطة غير المصنفة حسب المجال: متابعة قرارات  
المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات

## قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية مذكرة من الأمين العام

ترد أدناه عناصر قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات المعتمدة في عام ٢٠٠١ والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية مشفوعة بإيضاح للإجراءات التي اتخذتها، والتي تقترح اتخاذها، اللجنة وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة. وقد ترغب اللجنة في استعراض الإجراءات المتخذة والمقرر اتخاذها، وفي تقييم ما إذا كانت مناسبة فيما يتصل بقرارات المجلس المتعلقة بالسياسات.

\* E/CN.3/2002/1

## عناصر قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية

الإجراء المتخذ والمقترح من جانب اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة	الإجراء الذي يطلب المجلس اتخاذه	القرار المتعلق بالسياسات
تمثل مسؤولية اللجنة الإحصائية الرئيسية ذات الصلة في هذا الصدد في تنسيق وضع مؤشرات التنمية في سياق متابعة المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، وهو الأمر الذي يجري تناوله في إطار البند ٧(هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية" (انظر E/CN.3/2002/25 و 26).	١ - يشير إلى أن الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجان الفنية ذات الصلة، أو غيرها من الهيئات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، ستواصل، كل في إطار ولايته، أداء الدور الأساسي في متابعة وتنسيق وتنفيذ نتائج المؤتمرات واجتماعات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة؛	القرار ٢١/٢٠٠١ التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان للمؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة
يتضمن برنامج عمل شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة حلقات عمل تدريبية لتدريب الإحصائيين في البلدان النامية في مجموعة متنوعة من الميادين الإحصائية. أما عمل اللجنة المتصل بإعلان الألفية فيجري تناوله في إطار البند ٧(هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية" (انظر E/CN.3/2002/25 و 26).	٣ - يشدد على المسؤوليات المحددة للجان الفنية ذات الصلة وغيرها من الهيئات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، في استعراض وتقييم التقدم المحرز والدروس المستفادة والمشاكل المصادفة في تنفيذ نتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة.	القرار ٢٧/٢٠٠١ تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٢٧/٥٠ و ١٢/٥٢ بآء: تحسين أساليب عمل اللجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
تسعى اللجنة بقدر الإمكان إلى الاحتفاظ بأعضاء المكتب ذاقم لفترة سنتين على الأقل لتغطية الدورات المتعاقبة للجنة. ويبدل جهد أيضا لكي يضم المكتب ممثلين شاركوا في دورات سابقة للجنة.	الجزء الرفيع المستوى و/أو الجزء المتعلق بالتنسيق في عام ٢٠٠٢ المتصل بما يلي: (أ) تنمية الموارد البشرية و(ب) إعلان الألفية. (انظر المقرر ٢٩٩/٢٠٠١ أدناه)؛	
	٥ - يشجع لجانه الفنية على النظر في أفضل كيفية لكفالة استمرار عمل مكاتبها المتعاقبة، ولتحقيق هذا الهدف يطلب إلى الأمين العام أن يدرج ملخصا لآراء لجانه الفنية، إن وجدت، ضمن تقريره الموحد التالي؛	

الإجراء المتخذ والمقترح من جانب  
اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات  
في الأمم المتحدة

الإجراء الذي يطلب المجلس اتخاذه

القرار المتعلق بالسياسات

تستعرض اللجنة بصفة دورية أداءها  
لعملها عن طريق بند رسمي على  
جدول أعمالها ومن خلال مناقشة  
تجرى في إطار بنود جدول الأعمال  
الأخرى، عند الاقتضاء؛ انظر على  
سبيل المثال المناقشة التي جرت في  
إطار البند "التنسيق والتكامل بين  
البرامج الإحصائية الدولية" في  
الدورة الثلاثين للجنة (١٩٩٩)<sup>(١)</sup>.

تشجع اللجنة الأعضاء والمراقبين على  
تقاسم الخبرات الوطنية أثناء الدورات  
عن طريق إصدار تقارير قطرية  
كوثائق معلومات أساسية.

استعرضت الأمانة العامة برنامج عمل  
اللجان الفنية الأخرى؛ ورغم أنه  
وجد أنه ليس ثمة مواضيع تستدعي  
عقد اجتماعات مشتركة في هذه  
المرحلة، فإن الأمانة ستبقي وضع هذا  
النهج المحتمل في حسبانها (بالنسبة  
لعمل اللجان الفنية الحالي والمخطط،  
انظر (E/2001/95).

في الوقت الحالي، تستعرض شعبة  
الإحصاءات في الأمم المتحدة وقائع  
كل دورة من دورات اللجنة  
الإحصائية وتحيل الوثائق ذات الصلة  
والمقتطفات ذات صلة من تقرير  
اللجنة بشأن كل دورة إلى مكاتب  
الأمانة العامة التي تخدم كل لجنة من  
اللجان الفنية الأخرى لعرضها على  
تلك اللجان الفنية، حسب الاقتضاء.

عند إعداد تقارير اللجنة الإحصائية،  
تكفل شعبة الإحصاءات في الأمم  
المتحدة الحصول على أي مدخلات  
لازمة من وحدات الأمانة التي تدعم  
اللجان الفنية الأخرى: على النحو  
القائم مؤخرا فيما يتصل بلجنة التنمية  
المستدامة ولجنة التنمية الاجتماعية.

٨ - يشجع اللجان الفنية على مواصلة إبقاء  
أساليب عملها قيد الاستعراض؛

٩ - يحث لجانه الفنية على مواصلة إيجاد  
الفرص لتقاسم الخبرات الوطنية خلال الدورات  
السبوعية، وخاصة فيما يتعلق بتنفيذ النتائج التي  
توصل إليها المؤتمر، وعلى تخصيص القدر  
المناسب من الوقت لهذا الغرض في دوراتها  
السبوعية.

١٠ - يشجع لجانه الفنية على أن تنظر  
حسب الاقتضاء وفي نطاق الموارد المتاحة، في  
عقد اجتماعات مشتركة للمكاتب لمناقشة  
تنسيق القضايا التي تنظر فيها لجنتان أو أكثر،  
باستخدام تكنولوجيا المعلومات عند الاقتضاء؛

١١ - يشجع أيضا لجانه الفنية على أن  
تتقاسم في حدود الموارد المتاحة بمزيد من  
المنهجية نتائج عملها، بما في ذلك عن طريق  
الاتصالات فيما بين رؤسائها أو عن طريق  
جلسات الإحاطة التي تعقدها الأمانة العامة؛

١٢ - يشجع أيضا لجانه الفنية على أن تحدد  
مواضيع مماثلة أو ذات صلة، وفي هذا السياق  
يطلب إلى الأمين العام القيام في جملة أمور  
بعرض تقرير مشترك عن تلك المواضيع حسب  
الاقتضاء؛

الإجراء المتخذ والمقترح من جانب  
اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات  
في الأمم المتحدة

الإجراء الذي يطلب المجلس اتخاذه

القرار المتعلق بالسياسات

تنفذ شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة مشروعين في إطار حساب الأمم المتحدة للتنمية. مشروع في منطقة الجماعة الكاريبية (١٩٩٩-٢٠٠١) ومشروع في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (٢٠٠٠-٢٠٠٢) يشملا النهوض بتكنولوجيا المعلومات والمعدات لتهيئة بيئة للاتصال لتبادل المعلومات. ومن المقرر تنفيذ مشروع ثالث في منطقة اللجنة الاقتصادية لغرب آسيا (٢٠٠٢-٢٠٠٤). والشعبة لديها أيضا مستشار أقليمي في الحواسيب والمعلوماتية يقدم خدمات مشورة قصيرة الأجل للبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال وذلك في ميدان الحواسيب والمعلوماتية وتطبيقاتها الإحصائية. ويضم برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات البند "تعريف وقياس ما يسمى بمجتمع المعلومات" في عام ٢٠٠٥ (انظر (E/CN.3/2002/L.4).

١٦ - يدعو أيضا لجانه الفنية إلى تعزيز اهتمامها بدور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التنمية، في المجالات التي تدخل ضمن مسؤوليتها؛

أدرج المنظور الجنساني في نطاق واسع من مؤشرات التنمية التي تنظر فيها اللجنة في سياق متابعتها للمؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، التي يتناولها البند ٧(هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية" (انظر E/CN.3/2002/25 و 26). وتتولى مجموعة من الأفرقة العاملة تعزيز إدراج المنظور الجنساني في شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة.

١٧ - يرحب بالجهود التي تبذلها لجانه الفنية لإدراج المنظور الجنساني ضمن أعمالها؛

قسمت اللجنة، في برنامج عملها المتعدد السنوات، عدة مواضيع على سنتين، ولا سيما عمل أفرقة المدن وأفرقة العمل العاملة في مجالات إحصائية متنوعة، والعمل المتعلق بالإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية، والمسائل المتعلقة بالإدارة في المكاتب الإحصائية الوطنية وبناء القدرات الإحصائية.

١٨ - يشجع لجانه الفنية على مواصلة تنسيق أعمالها، وخاصة في مجالات الاهتمام المشترك، وذلك مثلا بتقسيم البنود على أساس السنتين أو استغلال التقارير المشتركة؛

الإجراء المتخذ والمقترح من جانب  
اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات  
في الأمم المتحدة

الإجراء الذي يطلب المجلس اتخاذه

القرار المتعلق بالسياسات

أدرجت اللجنة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز على جدول أعمال دورتها الحادية والثلاثين المعقودة في عام ٢٠٠٠<sup>(ج)</sup> وتضمنت دورتها الثالثة والثلاثين البند ٣(ج) من جدول الأعمال المعنون "إحصاءات الصحة" (انظر E/CN.3/2002/4). ويجري أيضا تناول فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في إطار البند ٧(هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية"؛ وأدرجت عدة مؤشرات (ثمانية) عن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.

نظرت اللجنة في إحصاءات المستوطنات البشرية في دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في عام ٢٠٠١<sup>(د)</sup>، على أساس تقرير أعده مركز المستوطنات البشرية والنتائج المعروضة على لجنة المستوطنات البشرية. وأدرج الموضوع في برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الإحصائية لعام ٢٠٠٤ (انظر E/CN.3/2002/L.4).

تتناول اللجنة بناء القدرات الإحصائية في إطار البند ٦ من جدول الأعمال (انظر E/CN.3/2002/18 و 19). كما يعد بناء القدرات الإحصائية جزءاً لا يتجزأ من العمل المتعلق بتنسيق مؤشرات التنمية (انظر البند ٧(هـ) من جدول الأعمال والوثيقتين E/CN.3/2002/25 و 26).

تشرك اللجنة المنظمات غير الحكومية ذات الصلة والمنظمات الحكومية الدولية غير منظمات الأمم المتحدة في عملها على أساس مستمر.

١٩ - **يوافق** على اتخاذ الخطوات لإدراج نتائج الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز ضمن عملها<sup>(ب)</sup>، على أساس المقرر الذي تتخذه الجمعية العامة في تلك الدورة الاستثنائية، ويطلب إلى اللجان الفنية أن تحذو هذا الحدو من أجل التنفيذ والمتابعة الفعالين؛

٢٠ - **يؤيد** باهتمام عدة لجان فنية تابعة له بالأبعاد المتشعبة لمختلف جوانب المستوطنات البشرية، ويدعو اللجان المعنية إلى زيادة التفاعل فيما بينها بشأن هذه القضايا؛

٢١ - **يدعو** لجانه الفنية إلى زيادة مساهماتها في عمل المجلس ذاته بشأن سبل التنفيذ، بما في ذلك دور تعبئة الموارد وبناء القدرات والبحوث وجمع البيانات والمعلومات وتقاسم المعارف كلاً في مجالها، مع تركيز خاص على الآثار والفجوات والممارسات الطبية والدروس المستفادة وأنماط بناء القدرات التي تلتبس بصورة مشتركة على نحو أكبر، في سبيل تنفيذ نتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة. بما في ذلك مؤتمر قمة الألفية؛

٢٢ - **يدعو** أيضا لجانه الفنية إلى مواصلة استكشاف فرص المشاركة الفعالة والمنتجة في أعمالها مما تسهم به الجهات المؤثرة؛

الإجراء المتخذ والمقترح من جانب  
اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات  
في الأمم المتحدة

الإجراء الذي يطلب المجلس اتخاذه

القرار المتعلق بالسياسات

روعي تعميم المنظور الجنساني في مجموعة من مؤشرات التنمية التي تنظر فيها اللجنة في إطار متابعتها للمؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، ويجري تناولها في إطار البند ٧ (هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية" (انظر E/CN.3/2002/25 و 26). وتتولى مجموعة من الأفرقة العاملة تعزيز مراعاة تعميم المنظور الجنساني في شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة.

٣ - يدعو أيضا الأمين العام وكافة الهيئات التي تقدم تقاريرها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى أن يتناولوا في تقاريرهم الجوانب الجنسانية في المسائل المعروضة على المجلس؛

القرار ٤١/٢٠٠١

تعميم مراعاة المنظور الجنساني في جميع سياسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة

في الجلسة العامة ٤٣ للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، المعقودة في ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١، قرر المجلس اعتماد الموضوعين التاليين للجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق من دورته الموضوعية لعام ٢٠٠٢:

المقرر ٢٩٩/٢٠٠١ موضوعا الجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الموضوعية لعام ٢٠٠٢

#### الجزء الرفيع المستوى

يتضمن برنامج عمل شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة حلقات عمل تدريبية لتدريب الإحصائيين في البلدان النامية في مجموعة في الميادين الإحصائية.

مساهمة تنمية الموارد البشرية في عملية التنمية، بما في ذلك مساهمتها في مجالي الصحة والتعليم

#### الجزء المتعلق بالتنسيق

يجري تناول عمل اللجنة المتصل بإعلان الألفية في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة في إطار البند ٧ (هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية" (انظر E/CN.3/2002/25 و 26).

مواصلة تعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بالاعتماد على ما حققه مؤخرا من إنجازات، لمساعدته على إنجاز الدور المسند إليه في ميثاق الأمم المتحدة، على النحو الوارد في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية

بعد العمل الذي تقوم به اللجنة بشأن تنسيق مؤشرات التنمية وإعلان الألفية، وخاصة بناء القدرة الإحصائية، الذي يجري تناوله في إطار البند ٧ (هـ) من جدول الأعمال "تنسيق مؤشرات التنمية" (انظر E/CN.3/2002/25 و 26).

الإعلان الوزاري الصادر عن الجزء الرفيع المستوى للدورة الموضوعية لعام ٢٠٠١ للمجلس المعنونة "دور الأمم المتحدة في دعم جهود البلدان الأفريقية لتحقيق التنمية المستدامة"

الإجراء المتخذ والمقترح من جانب اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة	الإجراء الذي يطلب المجلس اتخاذه	القرار المتعلق بالسياسات
(انظر أعلاه، الإجراء المتخذ بموجب قرار المجلس ٢٧/٢٠٠١، الفقرة ١٦).		الاستنتاجات المتفق عليها للمجلس ١/٢٠٠١ بشأن دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية، لا سيما فيما يتعلق بالوصول إلى المعارف والتكنولوجيا ونقلها، وبصورة خاصة تكنولوجيات المعلومات والاتصال، في جملة أمور، من خلال الشراكات مع الأطراف المؤثرة ذات الصلة، بما في ذلك القطاع الخاص.

## الحواشي

- (أ) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E/1999/24)، الفصل التاسع.
- (ب) انظر قرار الجمعية العامة د-٢٦/٢٦.
- (ج) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E/1999/24)، الفقرتين ٢٥ و ٢٦.
- (د) المرجع نفسه، ٢٠٠١، الملحق رقم ٤ (E/2001/24)، الفقرة ٥.